AÑO XXVI.—NUMERO 7.963 SANTA CRUZ DE TENERIFE (CAPITAL DE LA PROVINCIA DE SU NOMBRE, MARTES 28 DE JULIO DE 1931

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Península, un mes. . . . . 1'50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre . . . . . 6'00 —

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION
Calle de San José, núm. 38

TALLERES:
IMPRENTA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,
Santiago García Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS
(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo diez, en la segunda, 10; en la tercera, 5, y en la cuarta, 3.—Comunicados, desde 10 hasta 50 céntimos la línea.—Esquelas mortuorias, a 15 pesetas en primera clase, y a 12 en la segunda.
Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al Sr. Administrador de EL PROGRESO

La Región Canaria

«Diario de Las Palmas» sigue empeñado en querernos convencer de que la región canaria no existe. En todo caso, dice, existen dos; una constituída por Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote, y la otra por las demás islas. El descubrimiento hecho por el colega a estas alturas, deja tamañitos a la television y a la ubicuidad.

El colega va más lejos. Pretende descifrar el por qué de nuestro deseo de que Canarias haga su estatuto y se constituya en región rechazando divisiones insulares artificiosas, cual es la de las dos provincias En su afán escrutador, «Diario de Las Palmas» cree ver en nuestros deseos regionalistas la esperanza de que esta población sea la capital de la región.

Eso no lo puede tolerar el «Diario». Si fuese al revés, quizá el «Diario» se constituiría en el más entusiasta paladín de la realidad de la región canaria y en la necesidad de darle una organrzación eficaz. Cabiéndole esa duda, nada puede admitir; ni que la región canaria existe. Un poquito más y niega que exista el archipiélago, o que ambos grupos estén situados en el mismo océano.

Es decir, «Diario» trata de plantear la cuestión envenenándola; atribuyéndonos el criterio que él se reserva y que ahora ha expuesto con algunas timideces.

La postura en que se ha colocado el «Diario» es sutil y esterilizadora. Prejuzga la cuestión, atribuyendo a la otra parte el juicio amañado que él se ha formado y que va suministrando por dósis, para que no sorprenda pero mate.

-:-:-

La iniciativa de llevar a efecto una asamblea magna que concrete el estatuto regional que ha de elevarse a la aprobación de las Cortes, sigue manteniéndose aunque a fecha sufre demoras perjudicia es para todos.

El presidente de esta Mancomunidad, señor Gil-Roldán, iniciador del laudable propósito, desde las columnas de "La Prensa" habla hoy de esa idea, de lo que debe ser el estatuto de Canarias y de otros puntos relacionados con la cuestión.

Vemos en sus manifestaciones que se recoge una iniciativa lanzada por EL PROGRESO para que se le diera acogida en el futuro régimen de Canarias: la supresión de muchos ayuntamientos de pueblos pobres y de escaso vecindario que no pueden desarrollar labor alguna en beneficio de los vecinos, sino limitarse a recaudar para abonar los sueldos de los funcionarios que las Leyes les imponen; pueblos que, por tales circunstancias, son focos caciquiles.

A estos grupos urbanos habría de dárseles otro régimen administrativo que hiciera factible la conversión de lo recaudado del vecindario en propias mejoras, y que no siguiera destinándose todo el presupuesto de ingresos o su gran parte a atenciones burocráticas inapelables en la actualidad.

Si esto lo llevara a efecto el estatuto de la región canaria, ya por sí sería suficiente beneficio público para proclamar las excelencias del régimen en gestación.

Don Mateo Alonso del Castillo

En La Laguna ha fallecido, víctima de penosa enfermedad, el respetable señor don Mateo Alonso del Castillo, persona amable, culta, caballerosa y de trato grato y generoso.

Fué el finado profesor de varios Institutos, entre ellos el de La Laguna, y de esta Escuela de Comercio.

Persona de vasta cultura, sintió predilección por la práctica de las Letras, cultivando la poesía. Deja escritas y publicadas en libros y periódicos, muchas composiciones poéticas en las que campea la vieja escuela romántica.

También fué periodista. Escribió artículos, ya con su firma ya con su pseudónimo: "Tamoe". Las columnas de EL PROGRESO, en sus primeros años, fueron honradas con escritos del culto escritor y excelente amigo, gran amigo de Tenerife, en particular de La Laguna y esta capital, entre las que repartió sus últimos años de jubilación oficial.

El entierro del cadáver se efectuó ayer tarde y constituyó una imponente manifestación de duelo.

Reciban nuestro sentido pésame los distinguidos familiares del ilustre finado.

Nota de la Alcaldía de Adeje

Con la natural sorpresa he visto un artículo publicado en EL PROGRESO del día 22 del actual con el que se ha sorprendido la buena fe de su director por uno que se firma "Antonio Tijoco", por lo cual he de hacer constar lo siguiente:

Primero: Que esta Alcaldía, al tomar posesión hace tres meses del cargo, se encontró no solamente con la falta de depósitos para cadáveres en el cementerio, sino con otros servicios tanto de índole sanitaria como otros que las leyes señalan como obligatorios para los Municipios.

Segundo: Que por lo tanto no se le puede imputar que no haya sala de autopsias, por las razones que se mencionan, por lo cual se limitó a designar vecinos que custodiaran el cadáver que se le había de practicar la autopsia, hasta que transcurriera el plazo señalado.

Tercero: Que en el predicho escrito se protesta de que el cadáver haya permanecido sin hacerse la autopsia hasta el día siguiente, a cuyo efecto se aconseja al autor del articulazo que se dé un vistazo a las leyes sanitarias que establecen "que no se le podrá hacer autopsia" a ninguna persona antes de haber transcurrido las veinticuatro horas de su óbito (salvo orden de la Superioridad en que así se exprese)

Cuarto: Que esta Alcaldía, tan pronto fué necesario, se interesó de la cabeza de partido, la remisión de la caja de autopsias (como así fué remitida), facilitándose al facultativo los desinfectantes interesados por el mismo.

Quinto: Que todo lo que se menciona entraña un bandolerismo político, para formar ambiente contra mi persona—que en ninguna situación monárquica he figurado con cargo alguno—, cosa que nunca se les ocurrió antes de la implantación del régimen republicano, pues solamente se trata, por los enemigos del mismo, de hacer cambiar la situación, por cansancio propio del que suscribe y de los concejales que comulguen con sus ideas, para campar por sus anchas, para seguir los actuales oposicionistas con el caciquato, que para vergüenza general han venido ejerciendo durante lustros, y

Sexto: Que el acuciamiento para que esta Alcaldía lleve a cabo todas las obras sanitarias, de carácter general, "no es por que la salud pública corra inminente riesgo de sufrir daño incalculable", sino para que el Ayuntamiento proceda a la ejecución de las obras, utilizando y llevando al apremio las miles de pesetas que los mismos han dejado pendientes de cobro, para así inculpar a la República de los males del pueblo.

El alcalde,

RAFAEL MELO

Almohadillas eléctricas

de la mejor calidad se han recibido en casa de Gregorio García, Puerta Canseco 30.

El porvenir de los ferrocarriles

Hablar de porvenir de los ferrocarriles es entrar en un terreno casi puramente teórico

Durante los años de mi experiencia en los ferrocarriles de los Estados Unidos, Inglaterra y Canadá, se han verificado muchos cambios, que han mejorado los servicios de transportes de viajeros y mercancías, y esta experiencia me sugiere que en los años venideros se realizarán nuevos cambios.

No es aconsejable ir demasiado lejos en la teoría, pero, sin embargo, es de observar que muchos de los sueños de Julio Verne, se han convertido en realidades. "La vuelta al mundo en ochenta días" temo que a muchos de los viajeros de hoy les parezca una cosa sin importancia. Los viajes rápidos de la actualidad no solo dependen de las grandes velocidades modernas, sino también, en gran parte, de la mejora y extensión de los servicios, así como de la cooperación entre los transportes terrestres y marítimos.

Una de las cuestiones más debatidas es la de velocidad. La velocidad es cuestión de economía. Existe un factor económico en la marcha de las locomotoras de vapor y la velocidad superior a un cierto límite, supone grandes gastos.

Si la remuneración pagada por los viajeros es suficiente, la velocidad desde el punto de vista económico, será perfecto Pero si los ingresos no dejan un margen de beneficio la consecuencia es clara.

Existen otros factores que deben ser tenidos en cuenta, respecto a la velocidad en las líneas de ferrocarriles.

La vía debe conservarse en perfecto estado, siendo vigilado incesantemente y reparado con prontitud cualquier defecto que se observe. Las medidas de seguridad deben instalarse en una proporción cada vez mayor.

Se han efectuado grandes economías mejorando los servicios, modificando la estructura e instalando nuevos aparatos para la seguridad del tráfico, pero la cuestión de la velocidad en los ferrocarriles, como en las otras formas modernas de transportes, se resume en esta pregunta: ¿lo pagará el público?

Hay otro aspecto en esta cuestión, y que es el deseo del público por las velocidades elevadas. Existen algunas almas raras que deseen pasar fugazmente por la vida, pero la mayoría de nosotros nos sentimos satisfechos con movernos moderadamente, sin retrasos pero sin que la rapidez nos impida admirar el paisaje, el cual, en muchos países, continúa ofreciendo un gran atractivo para el viajero, a pesar de que aparentemente se observa en las lecturas de periódicos, revistas o novelas. Hasta me atrevo a decir que viajando a gran velocidad nos evitaríamos las tentaciones, que según se afirma, constituyen la base de la ociosidad.

Con frecuencia se me ha preguntado cual será la probable influencia de la aviación sobre los ferrocarriles, insinuándome que con el tiempo todos los transportes serán efectuados por el aire

El problema merece un estudio cuidadoso En Canadá, por ejemplo, tal estudio habría de tener presente las grandes distancias a salvar a través de un terreno montañoso, limitado por el Atlántico y el Pacífico, así como la cuestión de los depósitos de combustible y campos de aterrizaje. Además el país está poco habitado, cubierto en algunas áreas de espesos bosques y cruzado por grandes torrentes, lo que dificulta en sumo grado los aterrizajes forzosos. Por lo tanto es lógico que la instalación de un servicio de transportes aéreos, bajo estas dificultades, habría de ser muy costoso.

Se han realizado estudios para coordinar los servicios aéreos con los ferroviarios, pero la actual limitación de las aeronaves, indica que esta cooperación está muy alejada. Yo creo que ambos servicios pueden trabajar juntos, pero que por el momento el uso de los servicios aéreos está limitado a las personas pudientes, por razón de costo.

La cuestión de la electrificación es también de las más discutidas. La electrificación requiere energía barata y gran densidad de población. En Canadá existe energía eléctrica en abundancia, pero falta la necesaria densidad de tráfico para hacer beneficiosa la tracción eléctrica. El uso de la electricidad como agente propulsor requiere modificaciones en los equipos y estructura de los ferrocarriles.

En las líneas terminales de Montreal se ha proyectado el empleo de la tracción eléctrica, debido principalmente al gran número de túneles.

Existe un nuevo progreso que a mi juicio ofrece grandes posibilidades para la explotación económica de los servicios de transportes. Me refiero al uso de locomotoras mixtas de petróleo y energía eléctrica. En Canadá se han realizado muchos trabajos de investigación sobre la materia.

Los ingenieros proyectaron primero un coche, y luego una locomotora. Aplicaron el motor Diesel, de aceite pesado, pero siguiendo líneas originales.

El motor Diesel acciona un generador eléctrico y la corriente producida por éste último es la que se emplea para la tracción. Estas unidades empezaron a prestar servicios en las líneas de los suburbios, donde el tráfico es intenso. Un coche equipado con este sistema de propulsión fué de Toronto a Vancouver en 67 horas, sin parar el motor y recorriendo una distancia de 2 826 millas—unos 4 500 kilómetros—.

Con la experiencia conseguida con estos coches mixtos, los ingenieros construyeron una locomotora basada en el mismo principio. Esta locomotora ha sido sometida a prueba rigurosa y ha demostrado que responde a todos los requisitos exigidos por sus constructores, tales como gran capacidad de arrastre, y velocidad de de 70 millas por hora bajo condiciones normales de servicio. Hasta ahora, la práctica ha demostrado es mucho más económica que la locomotora de vapor. Creo que estas locomotoras tienen un gran porvenir, principalmente en las estaciones de término, por la ausencia de ruido y de humos.

Otro aspecto de los ferrocarriles es la cuestión de las tarifas. Naturalmente, no puedo discutir las de los ferrocarriles británicos, y he de limitarme a las tarifas de los canadienses.

En los dominios, las tarifas son moderadas, y no muy beneficiosas. Los ferrocarriles en Canadá salvan grandes distancias inhabitadas y por lo tanto de poco tráfico, y en las áreas donde la población es más densa existe la competencia de los transportes por camiones, aun cuando en Canadá esta competencia no ha creado una situación difícil a los ferrocarriles, debido a que en invierno la nieve cubre a las carreteras dificultando, o imposibilitando en algunas ocasiones, el empleo de camiones como medio regular de transportes. Al mismo tiempo, las condiciones del invierno, la nieve, y el frío, incrementan los gastos de explotación de los ferrocarriles.

En años recientes ha existido un aumento considerable en el número de viajeros que cubren grandes distancias Esto ha sido debido a la difusión de la práctica de las vacaciones y al deseo de muchas personas de visitar su propio continente En Canadá, por ejemplo hay muchos lugares atractivos, existen muchos parques asombrosos y sitios que constituyen el paraíso de los cazadores.

SIR HENRY THORNTON.
Presidente de los Ferrocarriles de Canadá.
(De la Agencia Internacional Arco)

La salida del vapor correo ESCOLANO

A partir de la salida de este buque, las salidas de los vapores «Escolano», «Romeu», «Isla de Tenerife» e «Isla de Gran Canaria» se efectuarán desde Tenerife los martes a las 12 del día para Las Palmas, desde donde saldrán los miércoles, teniendo alcance con el vapor del servicio interinsular que sale de Tenerife los miércoles a las once de la mañana.

Por la Transradio

Boletín Oficial del Gobierno de la República Española.

Madrid, 27.

La Cámara ha elegido presidente definitivo al señor Besteiro por 326 votos.

Lerroux, interrogado por periodistas, ha dicho debe continua poder Gobierno actual hasta aprobar Constitución, pues lo contrario no sería favorable para interés España y República.

La tranquilidad en Sevilla es completa, habiendo reanudado población vida normal.

Ministro Comunicaciones ha manifestado que puede darse por virtualmente terminada la huelga telefónica.

Asamblea partido republicano radical-socialista acordó, por inmensa mayoría, ratificar su favorable acuerdo a la continuación poder Gobierno hasta aprobación Constitución.

Situación España es de tranquilidad.

Aparatos de masaje y secadores de pelo

ya han llegado casa de Gregorio García. Puerta Canseco, 30

NECROLOGIA

Víctima de antiguos y penosos padecimientos, esta mañana a las diez dejó de existir en esta capital, a la avanzada edad de 80 años, la respetable señora doña Matilde Rodríguez, madre de nuestro amigo don José Martín Rodríguez, funcionario de esta Administración de Puerto Franco

La finada era muy estimada de sus numerosas amistades por las prendas de carácter que poseía, por cuyo motivo su fallecimiento ha causado profundo dolor.

El sepelio del cadáver se verificó esta tarde, a las cinco y media, asistiendo al acto nutrida concurrencia.

Reciban sus hijos, nietos, hijos políticos y demás familiares y parientes, la cordial expresión de nuestro sentido pésame.

-:-:-

En Granada, donde residía, ha dejado de existir la señora madre del doctor en Medicina y Cirugía, don José Amat y Ayala, y madre política de la farmacéutica, doña Matilde García Guanche.

Reciban nuestro sentido pésame.

Vida Literaria y Artística

DWINGER Y LA TRAGEDIA RUSA

Sentada la capital importancia—en su proceso genitor y en sus consecuencias ulteriores—de la revolución rusa, como hecho sin duda alguna el más influyente—con la guerra mundial, que desarrollóse casi pareja a aquélla—en la nueva vida de los pueblos, cabe afirmar que, por lo general, se ha venido teniendo un concepto un tanto artificioso de la misma, al través de la infinidad de libros que vieron la luz en estos años. Nos referimos, desde luego, al aspecto descriptivo, en que su autor se inhibe de todo subjetivismo, no al otro completamente distinto del enjuiciamiento de los hechos, en el que no faltan escritores que lograron el posible acierto dentro de las naturales limitaciones impuestas por diversas circunstancias a todo acontecimiento histórico reciente

En puridad, hoy día, a los tres lustros de acontecida la revolución rusa, puede decirse que son contadísimas las obras de esta índole objetiva a que nos referimos. Mientras que la novela de la guerra europea o mundial hase manifestado esplendorosa, con muchas producciones en las que alíense los elementos de realidad e imaginación propios de toda categoría artística la del dantesco avatar esclavo ofrécese sólo merced a contadas obras de plumas, por lo general, poco afortunadas en el logro de ese éxito universal conseguido plenamente por algunas de las otras.

Hace ya años que pensábamos no faltaría algún libro de mérito que describiese con amplitud y dominio de tema el proceso interno de la revolución rusa, y, sobre todo, la lucha intestina que precedió al triunfo bolchevique, aspecto este realmente inédito para los países apartados de Rusia. Nuestra esperanzada creencia, no se ha visto, al fin, defraudada, pues ahora han salido a la luz en edición castellana las que podríamos nombrar memorias escritas por Edwin Erich Dwinger, militar alemán que fué prisionero de los rusos y permaneció en aquel país varios años, primero como enfermo, hospitalizado en la parte europea, y, después, adscrito al ejército blanco o contrarrevolucionario, en cruzada al través de la Siberia, hasta que en 1.920 consiguió la libertad y el regreso a su patria.

Las memorias de Edwin Erich Dwinger, dividense en dos volúmenes, rotulados *Lejos de las alambradas* y *La fuga*, volúmenes, que corresponden a las dos etapas de referencia, o sea a la hospitalización y al interminable éxodo con los blancos, respectivamente. Estos dos libros vienen a marcar un singular salto de originalidad dentro de todos los que constituyen la literatura de estas homéricas epopeyas comtemporáneas, pues el primero refiérese, no a la guerra propiamente dicha, sino a una de sus consecuencias como es la vida en los enormes campos de concentración de prisioneros, muchos de ellos heridos o enfermos, y el segundo a la ucha interna rusa por el afianzamiento de su nueva estructuración política, lucha cuyo detalle minucioso no había transcendido fuera del propio país que la sufrió.

En ambos libros de Dwinger, que ofrecen la correlación cronológica de sus recuerdos, puede el lector de habla española asistir a toda una descripción armónica, singularmente objetiva, fielmente plástica, de aquella era de dantescos horrores que constituye la tragedia rusa, cuya magnitud solo cabe apreciarse con la minuciosidad y la dureza del detalle. *Lejos de las alambradas* narra las desastrosas consecuencias de la lucha cruenta, cuyo mal mayor no está precisamente en producir la muerte inmediata a tantos seres en el campo bajo el fuego, la metralla y demás artificios inhumanos como hoy empléanse en la lucha fratricida, sino en ocasionar el sufrimiento doloroso a un número mayor aún, del cual una parte considerable no conseguirá librarse de él de por vida. Todo ese mundo de personas y emociones, que el lector de este artículo facilmente sabrá reconstruir imaginativamente, enmarcado en aquel ambiente moscovita donde debatíanse sin consoladora esperanza de redención tantos esclavos de la desgracia, evócase en *Lejos de las alambradas* con justeza y emoción insuperables.

"La fuga", es, indudablemente, obra de más amplios vuelos, no sólo por su mayor extensión, sino también habida cuenta de la singular diversidad de ambientes y panoramas, de situaciones y caracteres cuya descripción afronta. Inevitablemente, el lector recuerda algunas obras célebres de las literaturas europeas clásicas con las que parece tener puntos de contacto en sus líneas generales, clavando, claro está, las naturales diferencias de forma y época. Este gran libro conseguirá, sin duda alguna, rango parecido en los siglos venideros, pues no sólo es uno de los contados, acaso el único, que narra con amplitud la hecatombe más grande sufrida por país alguno en la era moderna, sino que esa su descripción alcanza verdadera maestría de forma, de colorido, maestría que proclama cómo en estos casos la intensidad de los hechos parece despertar especi-

(c) Ministerio de Cultura 2007

dad de aprehensión aun en aquellos que previamente creyérase menos preparados.

Este postrer libro de Dwinger constituye, con sus casi quinientas nutridas páginas, una creación que junta a su leimotivo emocionante, fiel trasunto de la realidad vivida y observada, la tácita interpretación subjetiva de aquel inmenso país y su conmovida alma secular, propicia a todos los patetismos. Su gran riqueza de datos, de impresiones, acerca de individuos, panoramas y situaciones acrece el interés capital de la lucha o la vida del país, resultando concluyente, muchas veces, las apreciaciones de sus páginas, en las que está recogida toda la épica grandeza y toda la desconsoladora desgracia de aquel pueblo y aquel ejército del romántico Kolchak, que luchando contra los rojos, en los años 1919 y 1920, realizó la sin duda alguna más importante retirada que registra la Historia, hasta quedar casi extinguido a lo largo de la inmensa taiga y al través de las ciudades, en algunas de las cuales quedaron doscientos mil de sus cadáveres.

ANGEL DOTOR

DESDE ADEJE

Contestando a unas insidias

En un periódico que según indicios se publica en la capital, y con fecha 20 del actual, se figura algo así como un artículo titulado "Adeje pide justicia", que encierra un cúmulo de inexactitudes, y se ve a simple vista (no es menester el microscopio), que es inspirado por..., y ¿que firma un tal Perogrullo, que cambia de seudónimo cada cinco minutos, y que hace unos días se firmaba con el nombre de *Pedro el de Taucho*; como dice el refranero castellano, por el «árbol se conocen los frutos», y "dime con quien andas y te diré quien eres".

Cuando se enjuicia en la forma que lo hace el citado articulista no debe esconderse en el seudónimo sino ir a la palestra con la visera levantada, dando muestras gallardas de dignidad periodística, cuando se trata de asuntos tan escabrosos como los que menciona, pues es una cobardía esconderse en el anonimato..

Se manifiesta que no existe administración municipal; que se vive en plena anarquía administrativa; que no se ha celebrado *una sola sesión* después del 14 de abril último.=A este efecto se hace constar: Que según consta al folio 24 vuelto del Libro de Actas de las sesiones del Pleno de este Ayuntamiento, con el fin de tratar entre otras cosas, que se dé lectura a una instancia de que suscribe, solicitando la permuta del mismo con el secretario de Garafía don Julio Rancel Alvarez, a lo cual el Ayuntamiento acordó que quedara el asunto pendiente para otra sesión, así como la renuncia que en caso contrario presentaría el secretario.=(Sesión autorizada por ocho concejales)

¿Que no se ha reunido posteriormente el Ayuntamiento en sesión? ¿Quién tiene la culpa? Los inspiradores del citado artículo, pues habiéndose citado por el alcalde, don Rafael Melo Alayón (el alcalde de la República), a sesión extraordinaria en la cual queriendo finalizar todo lo pendiente hizo constar en la orden del día que era para tratar diez y ocho puntos, seguidamente se le presentó una instancia firmada por *cinco* concejales, solicitando se suspendiera a predicha sesión so pretexto que estábamos en período electoral, y en virtud de la insistencia se accedió por la Alcaldía a la petición, ya que no existía tal período electoral pues la sesión era para el seis de julio actual y había finalizado el mismo; todo ello para poder gritar y con llantos espasmódicos solicitar justicia de la primera autoridad de la provincia.

Y ¿qué procedimientos caciquiles emplea la Alcaldía? Durante su mando, después del advenimiento de la República, no ha detenido a nadie, con motivos suficientes para ello; no ha impuesto sino una sola multa en cumplimiento de las Ordenanzas Municipales; han celebrado reuniones políticas de todas clases y colores, sin la debida autorización, y con el correspondiente escándalo público, (cohetes, etc).

Yo quisiera que el estimado Perogrullo, me hiciera una definición clara, concreta de lo que significa la palabra CACIQUE, pues si el alcalde lo hubiera sido en lugar de estar adornado con *plumas*, hubiera empleado *la pluma* en corregir a tanto... candil que anda suelto por el mundo y que se creen que República quiere decir anarquía, caos, demolición de todo lo existente, y hacer sentar el principio de autoridad que es consustancial con la paz y el orden.

En el fondo de todo esto, entre bastidores, y saliendo por el foro cuando ven la cosa mal parada; los que han llevado la intranquilidad pública a este pueblo con sus campañas de cloaca están en este pueblo un señor que (perdóname, Galdós), es la viva representación de PANTOJAS en *Electra*; otro, que (perdón manes de Sakespeare), es la representación viviente de Silok, el judío... Además la comparsa correspondiente... meritorios, apuntadores, etc...

Respecto a lo que se menciona de mí le ruego al articulista vea el artículo publicado en EL PROGRESO del día 20 de julio con el epígrafe "Para a Opinión Republicana Tinerfeña", "Ya no podemos ser republicanos", y donde tienen contestación cumplida.

Metáfora

Iban dos árabes camino de la Meca y le salieron los perros al camino molestándolos con sus ladridos insolentes; el primero siguió su ruta; el segundo se quedó apedreando los canes; el primero regresó de la Ciudad Santa de Mahoma, y se encontró con que su compañero continuaba enredado con los falderillos.....

Tenía razón el que siguió el camino pues todo se redujo a que "todo era ladridos a la Luna"....

Antonio García Cabrera
Secretario Ayuntamiento

Partido Republicano Tinerfeño

Secretaría Política

El Directorio del Partido Republicano Tinerfeño informa a todos los afiliados de la isla que ha quedado funcionando en esta capital una Secretaría Política del Partido, instalada en el local de la Juventud Republicana y a la cual pueden dirigirse por escrito para cuantos asuntos quieran encomendar a resolución del Directorio.

A los afiliados de los pueblos se les ruega que se dirijan a la Secretaría Política por conducto de sus respectivos comités locales.

Santa Cruz de Tenerife, 25 de julio de 1931.

El Presidente,
José Naveiras.

Por amores contrariados, una joven ingiere una botella de Zotal

Angustias Santana, de veinte y cuatro años de edad, con domicilio en la calle de Santiago, atentó contra su vida en la mañana de hoy.

Desconfiando de la eficacia del puente de Galcerán, por los últimos fracasos de éste, Angustias intentó privarse de la vida ingiriendo una botella íntegra de zotal.

Trasladada a la Casa de Socorro fué atendida convenientemente, quedando fuera de peligro, aunque de pronóstico reservado, por lo que fué conducida al Hospital civil.

Angustias se negó a hacer manifestaciones sobre los motivos que tuvo para intentar suicidarse; pero parece que fueron amores contrariados.

Radio Club Tenerife

Con la cooperación de algunos valiosos elementos de la Agrupación coral Orfeón La Paz, de la vecina ciudad de La Laguna, ha organicado para ser radiado esta noche y hora de costumbre un brillante concierto.

El trío de instrumentos de cuerda denominado «Trío Orfeo», será dirigido por el profesor don Manuel González Ferrera, y los números de canto interpretados por los notables cantantes don Manuel Hernández y don Ramiro Arnay, serán acompañados al piano por el maestro concertador y compositor don Juan Alvarez García.

Dada la valía de los elementos artísticos que han de tomar parte en dicha audición musical, así como el escogido y excelente programa que se interpretará, es de asegurar un resonante éxito, tanto para los jóvenes artistas, como para la emisora de la Radio Club Tenerife.

El programa es el siguiente:

Doña Francisquita, romanza; Vives.

COMPAÑIA TRASMEDITERRANEA

Madrid: Plaza de las Cortes, 6Ba—rcelona: Vía Layetana 3

Línea Semanal Gran Expreso

Barcelona-Cádiz-Canarias

El sábado día 1 a las 19 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave

CIUDAD DE SEVILLA

Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.

Espléndidos camarotes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales Capilla Peluquería Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.

Para informes y pasajes:
MANUEL CRUZ. SAN JOSE, 10.

Princesita, canción; Padilla
Canción al Teide; Puchades
Tenor Ramiro Arnay.
El asombro de Damasco; P. Luna.
La Viejecita, minuetto; Caballero.

Por el Trío Orfeo.

La parranda canción del platero; Alonso.
La del Soto del Parral, romanza; Soutullo y Vert.
El rosal del olvido, canción; Massotti.

Barítono M. Hernández.

Granada, serenata; Albéniz.
Recuerdo de la Alhambra; Albéniz

Trío Orfeo.

Transmisión de señales horarias.

La Calesera, romanza; Alonso.
El cantar del arriero; D. Giles.
Al dorarse las espigas, canción a la guitarra; Balaguer.

Barítono M. Hernández.

Benamor, canción española; Luna.
España cañí, pasodoble; Marquina.

Trío Orfeo.

Cantos regionales por los señores Hernández y González Ferrera.

Himno de Riego.

FUTBOL

Se dice...

Que lo que dijimos en las notas anteriores produjo algún revuelo, hasta el punto que hubo quien se atrevió, tergiversando la verdad que ellas encerraban, a desmentirlas, molesto seguramente por nuestro "atrevimiento".

Que ha causado hilaridad la declaración de este defensor en todos los órdenes del Tenerife, de que Quico se ofreció a fichar por dicho Club y que éste lo rechazó.

Que la suspensión por orden gubernativa del partido de la Copa del ex-rey, obedeció a influencias del Club interesado en que la misma no se ponga en litigio, probándolo el que antes de que dicha orden se conociera ya estaba contratado el Athletic para jugar en la misma fecha.

Que el Fomento no jugó uno de los partidos con dicho equipo porque el Tenerife pretendía que lo hiciera poco menos que por una limosna, lo que rechazó el equipo campeón, pues todavía no tiene el agua al cuello.

Que se ha visto con cierto recelo el que no se haya jugado este año tampoco el partido de promoción entre el equipo finalista del grupo A y el campeón del B, lo que no se hará porque parece es aquél el Tenerife, que ha pasado a ocupar dicho puesto por haber perdido los puntos de los partidos en que jugó Arencibia.

Que han surgido discrepancias entre los directivos del Tenerife con respecto a la actitud a tomar con la Copa del ex-rey, siendo unos partidarios de que se entregue para evitar suspicacias y otros refractarios a tal medida por haberle tomado cariño.

Que se ha visto con desagrado por parte de los admiradores del Deportivo la actitud hostil de los partidarios del Fomento en los partidos que aquél equipo jugó con el Athlético, pero que en cambio olvidan la que ellos exteriorizaron contra el equipo campeón cuando luchó contra el Marítimo. (Aunque aquí cuaja el conocido refrán: amor con amor se paga, soy de los que no ven con agrado ese proceder de unos y otros, y me gustaría que esa inquina terminara de una vez para siempre en bien de ambos Clubs)

Que ha sido muy comentada, en forma regocijante, la inutilización por el Comité federativo de veinte fichas de jugadores presentadas por el Tenerife, por haber firmado el secretario de dicho Club en el sitio en que debía hacerlo el secretario de la Federación Nacional.

X

De la visita del Betis

Según nos comunicaron anoche, el Betis no llegará a esta capital hasta la entrante semana, por tener que cumplir unos compromisos antes de embarcar.

Debido a esta circunstancia, el primer partido lo jugará el domingo 9, siendo el Fomento el que se enfrentará ese día al subcampeón de España.

El equipo local ha empezado hoy a entrenarse con gran entusiasmo para hallarse en las mejores condiciones para aquella fecha y disputar el triunfo dignamente al valioso conjunto sevillano.

El júbilo de la afición ante la próxima visita del Betis sigue en aumento, pues a nadie se esconde que los partidos serán grandes acontecimientos que dejarán imborrable recuerdo en los amantes de admirar el buen fútbol hermanado con la emoción de la lucha.

DE SOCIEDAD

BODAS

En La Laguna ha contraído matrimonio con la bella señorita Luisa Real Alvarez, el joven oficial de la Marina Mercante, don Enrique González Estarriol.

Apadrinaron a los contrayentes la señorita Encarnación Padrón y don Francisco Padrón, y firmaron el acta matrimonial don Antonio Pérez González, oficial de Telégrafos; don Juan Antonio Alvarez Castro y don Deogracias Talavera, oficial de la Marina Mercante.

—Se ha efectuado en Garachico la boda de la bella señorita Brundina Martínez Marrero y el joven D. Carlos Hernández Quesada.

Fueron apadrinados los contrayentes por doña Francisca Hernández de Soler y don Joaquín Martínez del Pino, padre de la desposada.

Fueron testigos, por parte de la novia, don José Soler y don Francisco Rolo, y por parte del novio, don Francisco Hernández Segovia y don Eutropio Rodríguez Benítez.

Muchas felicidades.

VIAJEROS

Ha regresado de Cuba, en unión de su señora e hija, nuestro amigo el periodista don Saturnino Tejera García.

—En el vapor «Accra» hará mañana viaje a Inglaterra, donde se propone permanecer dos meses, nuestro amigo, don Arturo G. Spregg.

—Ha llegado de Madrid, en unión de su señora esposa e hijos, el coronel de Artillería, don Julio Fuentes Serrano.

—Ha hecho viaje a Ambares, en unión de su hija Nellie, la señora esposa del cónsul de Bélgica, don Fernando De Masy.

—Anoche se embarcaron para Las Palmas, Mr. Clarke y señora, don José Herráiz, don Federico Girón, don Pedro Maderos, don José A. Quevedo, don Antonio Giralda y familia, señorita Ana Fernández Villalta y hermana, don Roberto Ramos, don Juan López, doña Petra Trujillo y doña Dolores Nieves.

—Hoy llegaron de Las Palmas, don Cristino Hernández, don Juliano Bonny, don Roberto Wildpret, don Miguel Barreto, don Cristino Díez, don Arturo Balester, doña Leonor Martín, don Francisco del Rosario, don Emilio García, don Juan Bethencourt y don Ezequiel Tosco.

NATALICIO

Ha dado a luz un niño la señora esposa de nuestro amigo don Luis Reyes Cruz.

ELDER LINE

El magnífico vapor correo inglés ACCRA, saldrá de Santa Cruz el día 29 de Julio a las 8 de la mañana, con destino a Plymouth y Liverpool con hueco disponible para 50 pasajeros de primera clase y 8 de segunda.

Este vapor amanecerá en Plymouth el próximo domingo.

Agentes, Elder Dempster (Tenerife) Limited, Alfonso XII, 84.

Excmo. Cabildo Insular de Tenerife

Establecimientos de Beneficencia

ANUNCIO

Teniendo la Administración de estos Establecimientos que adquirir los artículos de inmediato consumo necesarios a los mismos para atenciones del mes de agosto próximo, se convoca por el presente anuncio a todos los comerciantes que deseen hacer ofertas, las cuales habrán de sujetarse a las condiciones que se encuentran de manifiesto en las oficinas del expresado Establecimiedto todos los días laborables, de 2 a 6 de la tarde, hasta el día 29 del corriente.

Santa Cruz de Tenerife, 22 de julio de 1931 —— El secretario-contador, Rafael Marrero Padilla; Visto bueno: el consejero inspector, Tomás de Armas.

Niño herido al machacar un cartucho de postas

Desde San Miguel de Geneto fué esta mañana trasladado a la Casa de Socorro el niño Abelardo Molovvny, de 5 años de edad.

Esta criatura se encontró en el camino un cartucho de postas de escopeta, que algún cazador dejó abandonado. Ignorando lo que era, el niño machacó el cartucho, el cual estalló, alcanzándole las postas.

En el citado establecimiento fué asistido de herida de postas en la sínfisis púbica y en los dedos pulgar e índice de la mano derecha. Pronóstico reservado.

Del hecho se dió conocimiento al Juzgado de Instrucción.

Ya hay servicio de teléfonos

Hoy se comenzó a prestar, de nuevo, el servicio de teléfonos en esta capital.

La primera llamada a los abonados produjo a éstos cierta alarma. Perdida la costumbre de oir el timbre, el primer repique casi fué tenido como hecho sobre natural, impresionante; algo semejante a la emoción que debió ocasionan a nuestros oídos oir la voz por el teléfono.

El servicio se practica con el propio personal de la Compañía.

Como no trabaja todo el personal, a las diez de la noche se suspenderá.

NOTICIAS

A partir del primero de agosto próximo, los establecimientos de droguería y bazares, implantarán el cierre de una a tres de la tarde.

-:-:-

UNA CASA bien alumbrada ofrece más encanto y bienestar. Esto solo se consigue empleando las lámparas Philips de reducido consumo y larga duración.

De venta: en casa de Honorio Arienza. San José, 38.

-:-:-

SE ALQUILA o vende una casa de reciente construcción con amplias habitaciones, cuarto de baño, W. C. y 1800 metros de jardines, en "Vista Bella", Cuesta.

Para informes: Calle San José, 35. Teléfono 788.

BLENORRAGIA

curación rápida y radical con el afamado producto alemán

GONOCIN

CARTELERA

Funciones para esta noche

Parque Recreativo

A las ocho, la película titulada *Suzy Saxofón*

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción Paramount *La tigresa y el rajá.*

Cine La Paz

A las ocho, la superproducción Paramount, *Tripoli.*

A las diez menos cuarto, estreno de la película *Suzy-Saxofón*

Royal Victoria

A las diez menos cuarto, estreno de la película *La hija del mar.*

Cinema Victoria

A las ocho, una revista de actualidades y la película cómica *Hermano Slim.*

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción *Parque de atracciones.*

Cine Toscal

A las diez menos cuarto, la película *La gran batalla naval.*

Cine Avenida

A las nueve y media, estreno de la película *La canción del lobo.*

Cine Tenerife

A las siete y media, la película americana *El correo del Oeste.*

A las nueve y media, estreno de la superproducción *Corazón de madre*

De la higuera al barranco de Santos

José Hernández Morín, de 12 años de edad, domiciliado en la calle de la X, se hallaba trabajando esta mañana en las inmediaciones del puente de Zurita, cuando sintió ganas de hacer una evacuación, para realizar la cual procedió a descender al fondo del barranco de Santos.

Según manifiesta José, sufrió un resbalón que le hizo perder el equilibrio y para no caer al fondo del barranco se agarró a una rama de una higuera. La rama se rompió al peso y José rodó hasta el fondo de barranco, produciéndose varias lesiones

José fué trasladado a la Casa de Socorro, siendo asistido de una herida contusa en la región frontal, fractura de la extremidad inferior del brazo izquierdo, fractura del apófisis olecraniana del cúbito izquierdo, herida contusa en la pierna derecha y síntomas de conmoción cerebral. Pronóstico grave.

Después de atendido fué trasladado al Hospital civil, dándose cuenta de hecho al Juzgado de Instrucción.

Parece ser que José se subió a la higuera a coger fruta y entonces fué que se rompió la rama en que se hallaba, cayendo al barranco.

TELEGRAMAS

Madrid, 20—23.

Península

En el Congreso

En la sesión que esta tarde hubo en el Congreso, fué elegida la mesa definitiva.

La votación y el escrutinio duraron dos horas, haciéndose muy cansados.

El escrutinio dió este resultado:

Presidente, señor Besteiro, por 328 votos.
Vice presidente, señor Bernés.
Vice segundo, señor Marrero.
Tercero, señor Castrillo.
Cuarto, señor Madariaga.
Secretario primero, señor Ramos.
Segundo, señor Vidarte.
Tercero, señor Covisa.
Cuarto, señor Aldasoro.

Seguidamente el señor Besteiro tomó la promesa a la Mesa, al Gobierno y a los diputados, pronunciando a continuación un discurso, en el cual expuso los deberes que corresponden a la Cámara en estos momentos, para afianzar a la República y hacer feliz a España, siguiendo los rumbos que traza la revolución permanente en que nos encontramos. Luego un diputado agrario propone que se elija al presidente de la República.

La lectura de esta moción origina una empeñada discusión, durante la cual se producen varios incidentes, por estimarse que la proposición obedece a una maniobra.

Los señores Cordero y Alcalá-Zamora se oponen a que se tome en consideración lo que se pide.

Por fin fué rechazado lo propuesto.

La situación de Sevilla

De Sevilla dicen que en aquella

(c) Ministerio de Cultura 2007

Cuando la sangre está cargada, saturada con los residuos de la asimilación, esos desperdicios, tales como burbujas de aire que suben a la superficie de la tina en la vinificación, van a estallar en la superficie de la epidermis, en donde determinan esos granos, esas llagas, esas erupciones diversas, cuya comezón, síntoma secundario, constituye una complicación penosa y temible por el suplicio que hace soportar al paciente. El enemigo está en la fortaleza, hay que expulsarlo, emprendiendo sin tardanza la cura necesaria con el

Depurativo Richelet

ese potente modificador y purificador de la sangre, infalible en las enfermedades de la piel, las úlceras y eczemas de las piernas, el Artritismo, los Desórdenes de la circulación y todas las manifestaciones de origen sifilítico.

En todas las farmacias. Los frascos van acompañados de un folleto explicativo. Laboratorio L. Richelet, de Sedán, 6, rue de Belfort, Bayonne (B.-P.).

capital y en toda su provincia reina absoluta tranquilidad.

Casi todas las fuerzas se han retirado.

Diferentes jueces instruyen los sumarios derivados de los sucesos.

Aquí no trabajamos sino nosotros

Una comisión de comerciantes e industriales de Valencia ha visitado al ministro de Gobernación y al ministro de Trabajo para rogarles que resuelvan los conflictos planteados en aquella población como consecuencia de la intransigencia de los sindicalistas de no dejar trabajar a los elementos socialistas y a otros que no pertenezcan al sindicato.

CAMBIOS

Libras	53'85
Francos	43'47
Dólares	11'09

Ultima hora

Más del Teléfono

Continúa normalizándose el servicio de la Compañía Telefónica en esta Capital.

En La Laguna casi funciona normalmente.

Mañana tendremos servicio desde las nueve de la mañana a las de la noche, y pasado probablemente será ya permanente.

Tanto la Dirección como el personal reintegrado a sus puestos hace grandes esfuerzos por normalizar completamente el servicio.

AVISO

Pongo en conocimiento del público en general, el traslado de las oficinas de don Eduardo Portell, a la calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, en Salamanca Chica.

NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes Fomento), número 67.

OJO.—Se realizan preciosos, nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades.

Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

Se vende

una carpintería con trabajo y máquinas.

Se venden tejas y maderas viejas del derribo de la casa calle de Fermín Galán, Teobaldo Power e Imeldo Seris.

Razón, don Eudaldo Portell, calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, Salamanca Chica.

PALACE HOTEL

AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, *Plaza de la Iglesia, núm. 14*, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc. sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

Tintorería PARIS

de Alfredo Rivas Smith

Talleres montados a vapor fuer eléctrica.

Lavados higiénicos en seco, teñidos sólidos en todos los colores, apartos y quita manchas.

Negro especial para lutos.

Despacho: Alfonso XIII, 26 (frente almacén El Globo)

José García Palenzuela

Procurador de los Tribunales

Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos.

Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha

Ricardo Hurtado,

profesor mercantil, desea trabajo. Ofertas por carta a Bernabé Rodríguez, 3.

A los propietarios de fincas rústicas y urbanas

Si quieren ustedes una administración honrada, seria y activa, diríjase a Norberto Morales Rufino, Cobrador de este Excelentísimo Ayuntamiento, con 16 años de servicio.

Domicilio: Duggi, núm. 17.

TALLER DE PLANCHADO

Viera y Clavijo, 20, moderno

Habiendo dejado de pertenecer al taller de planchado de la calle de San Lorenzo, ponemos en conocimiento de nuestra antigua clientela, y del público en general que nos hemos establecido en la calle de Viera y Clavijo, número 20, moderno, donde nos será grato servirles con la prontitud y esmero que de antiguo tenemos acreditado.

Gonzalo Delgado - Cioto Delgado

Se vende

en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejador de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr.·. 33.·.

Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1861.

Se vende la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín.

Razón, el Letrado don Miguel Díaz Llanos.—Valentín Sanz 47

Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro

CRUZ VERDE, 17.

CONVALECENCIA, DEBILIDAD

ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PERIT.

FABRICA DE GAS

COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

Pesetas 118

la tonelada en fábrica o sea 22 quintales.

Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado)

Pedidos dirigirlos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.

Despacho todos los días hábiles

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(CAJA GENERAL DE AHORROS)

con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11

Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7

OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros.—Libretas de Ahorro interés 3 p8; Cuentas de Ahorro, interés 3 p8; Ahorros a plazo fijo, 4 p8.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Monte de Piedad. — Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantías de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12.

"El Quita Penas"

continúa siendo el punto de reunión preferido del público, no solo por lo exquisito del trato que en él se recibe, sino tambien por los selectos artículos que le sirve.

En este café además de recibirse en todos los correos de Cádiz apetitosos mariscos, se ha montado un moderno frigorífico de los conocidos con el renombrado tipo FRIDIGAIRE, el que le permite servir a todas horas a los parroquianos bebidas frescas.

Los jueves y los domingos se sirven exquisitos platos de callos y pimientos rellenos.

Diariamente selectas y variadas tapas.

Quien no ha visitado EL QUITA PENAS, en los bajos del Casino, San José número 3 no sabe lo que es darle gusto al paladar por muy poco dinero.

Se vende serrín y madera vieja

RAZON: DON EUDALDO PORTELL, PUERTA CANSECO, 60.

Recibos para participaciones de Lotería

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICION de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extienda su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

ATENCION

A 16 pesetas zapatos con suela de crepé, para caballeros—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.

Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charol y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.

Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.

Variado surtido en medias y calcetines de distintas calidades y a bajos precios.

Visite usted al **Zapato de Oro**—Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos.

Peletería

Rambla de Pulido, 47

Importante rebaja en todos los modelos, especialmente en el calzado de señora.

HIGIENE de la BOCA y del ESTOMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ETAT

facilitan la digestion

VICHY ETAT

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ETAT

VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

SOLARES A PLAZOS

Vendo los de la Finca «España» en el Charcón (La Cuesta) en el mejor clima del mundo.

De entrada 50 pesetas, 20 mensual

Se facilita tierra magnífica gratis para ladrillos. Es el mejor ahorro e inversión que puede usted darle a su dinero: adquirir una propiedad. También se le facilita la manera de que adquiera su casa para pagarla por mensualidades, cómodas. Empiece para ello por comprar el solar.

Viva casa propia. No pague alquiler... Es una gran oportunidad para usted, véame hoy mismo, no lo deje para mañana

ROMAN MORALES RUFINO

Imeldo Seris 97, Teléfono 762

Los domingos y días festivos véame en la finca y los demás días después de las cuatro.

Eminente Creación Científica

Enfermos de los ojos

PRODI **¡OJOS!** GALUZ

PARPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia queratis ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul metileno y otros tan temibles usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos cúranse antes de concluir el primer frasquito del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata que es un verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio del frasquito: 40 pesetas

Dirección general: SUCESORES DE B. CUADRADO, San Buenaventura, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).

Envíos a todas partes franco de correo. Pagos por giro postal

Testimonios de médicos, jueces, fiscales, jefes del Ejército, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.

Éxito infalible! Sin cocaína, atropina ni ningunas otras substancias peligrosas como se puede comprobar, sometiéndolo a un minucioso análisis.—Aplíquese en recién nacidos sin temor alguno.

¡UNICO EN EL ORBE!

Los tranvías insulares

beneficiarán a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones.

Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

SOLO PARA HOMBRES

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la **Camisería Londres, Norte, 21**

Siempre lo más chic en corbatas, cinturones, etc.

ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0.25 céntimos kilogramo. Mínimum 5 kilógramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla. Teléfono 183.

Vendo una acción

de las Casas baratas de dos plantas tipo B, por lo desembolsado que se rifa el 2 del mes de julio.

Razón: Caseta Fyffes Limited, en el muelle.

Dispensario Antituberculoso Oficial

de Santa Cruz de Tenerife

Canales Bajas, 1. (Lavaderos)

CONSULTAS GRATUITAS

Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos pobres que se presenten, haciéndoles las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándoles medicamentos.

También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.

Hay consultas especiales de niños y Cirugía.

Nota.—A los representantes de casas de específicos se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibo, y además será publicado.

El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

is propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

Cabildo Insular de Tenerife

Sección de Teléfonos

Se admiten ofertas por diez días para el suministro del material telefónico siguiente:

6.000 cintas portacables Boston.

7.000 tubitos de papel parafinado para empalme de cables telefónicos de tres milímetros de diámetro interior.

Santa Cruz de Tenerife, 14 de julio de 1931.—El Secretario accidental, R. Armas de Miranda.—Visto bueno, El Presidente, M. Aeca.

ENCAJES y abanicos finísimos, así como toda clase de adornos para señora, encontrará el mejor surtido casa Arienza, San José, 38.

Tarjetas de visita

Se imprimen con rapidez en la imprenta de este diario.

(c) Ministerio de Cultura 2007

CLINICA COSTA

E

Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 59

Carbón de Brezo

El almacén de calzado *La Bandera Blanca* participa a su distinguida clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especialísimos hasta fin de marzo del año corriente.

No confundirse: *La Bandera Blanca*, Alfonso XIII, número 81 — Teléfono número 369. *Pedro Martín Dorta.*

THE LONDON ASSURANCE

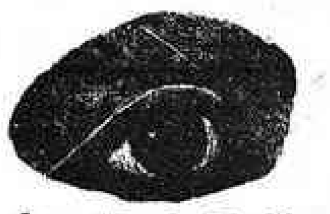
Compañía de Seguros de Londres — Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900.

Tiene hecho el depósito que marca la ley.

Agente, Matías Molowny Pérez

Enfermos



de los OJOS

"LOIDU". Unico producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienes, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, présbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL *Interesante Libro Gratis*

Dirección General
UGO MAROEN
Piazza Falcone al Voomer 1, (Italia) NAPOLI

CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcoholes. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escribid a MOLKI, Apartado de Correos 10.072, Madrid.

HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y deterioro de automóviles y autocamiones.

Agente en Santa Cruz de Tenerife, *Juan P. Schwartz*, Dirección: [illegible]

IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

FE DE VIDAS

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libre de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

TALONARIOS de vales

Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea BARCELONA

Servicios Península y Fernando Póo

Itinerarios del mes de JULIO de 1931

Nombre del vapor		Días de salida	Destino
Día 2	Navarra	Día 2 a las 20	Para Cádiz y Sevilla
Día 3	C. de Cádiz	Día 4 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 5	Isla de Tnfe.	Día 7 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 9	Tordera	Día 9 a las 24	Barcelona.
Día 10	C. de Cádiz	Día 11 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 11	Romeu	Día 13 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 16	Navarra	Día 16 a las 20	Sevilla
Día 17	C. de Sevilla	Día 18 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 19	Isla G.Caria	Día 21 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 23	Legazpi	Día 24 a las 10	Fernando Póo y escalas
Día 23	Un vapor	Día 23 a las 24	Barcelona
Día 24	C. de Cádiz	Día 25 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 25	Escolano	Día 28 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 29	Teide	Día 30 a las 10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona
Día 1	C. de Sevilla	Día 1 a las 9	Cádiz y Barcelona

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta doce horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estarlo antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de JULIO de 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 5 y 19 a las 8 noche.
Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 12 y 26 a las 8 noche.
Para Santa Cruz de la Palma: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 8 noche.
Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 3 de la mañana.
Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 11 de la mañana.
Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 3, 10, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.
Para S. Sebastián y Valverde: Los días 8 y 22 a las 12 de la noche.
Para Valverde, Golfo y San Sebastián: Los días 1 y 29 a las 8 de la noche.
Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y Cabo Blanco: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.
Para Sardina, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguín, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tiñosa, Arrecife y Arrieta: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.
Para Las Palmas, Sardina, Las Nieves y San Nicolás: Los días 9 y 23 a las 12 de la noche.
Para Orotava, Icod, Garachico, Palma, Sauces y Tazacorte: Los días 11 y 25 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

Reina Victoria Viera y Clavijo La Palma León y Castillo Fuerteventura Lanzarote Gomera

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasaje en las mejores condiciones.

Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas:

Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ** Calle de San José, número 8 — Teléfonos números 1.100 y 1.101 (Oficinas) y 584 (Caseta).

NEUMATICOS FISK ACORDONADOS

Si antes de comprar, pudiera Ud. determinar la duración y resultados de un neumático, en caminos buenos y malos, sin duda escogería Ud. la marca Fisk.

Pero como es imposible determinarlo a la simple vista, lo mejor es guiarse por la reputación de la marca de los neumáticos.

El hecho de que los Fisk han siempre dado kilometrajes notables a automovilistas en todo el mundo, le asegura a Ud. el mismo excelente servicio.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada coche, cada camino y cada recurso. Su calidad es indiscutible.

Distribuidores
ALVARADO & VEGA
Las Palmas

THE FISK TIRE EXPORT CO., Inc., 250 W. 57th St., Nueva York, E. U. A.

COÑAC TERRY

Yeoward Line

Salidas del mes de JULIO para Liverpool

Día 4 Alca
Día 11 Avoceta
Día 15 Ardeola
Día 18 Alondra
Día 25 Aguila

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reunen las mejores condiciones en sus sollados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43.—Teléfono número 298.

Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Canarias-Marsella-Casablanca

Salidas del mes de JULIO de 1931

			Para Marsella y Génova
Miércoles	1	Motor-correo SIL	
Miércoles	8	Vapor-correo DUERO	" " "
Miércoles	15	Motor-correo EBRO	" " "
Miércoles	22	Motor-correo SIL	" " "
Miércoles	29	Motor-correo DUERO	" " "

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente.—Oficinas: Marina, número 23.

José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR

en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques **ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL**

Salidas bisemanales para el Sur — Salidas semanales para Garachico

Se admite carga todos los días laborables

Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telegráfica: "Delfín".—Teléfono 680.

BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado	200.000.000 de pesetas
Id. desembolsado	100.000.000 de pesetas
Reservas	38.490.132 de pesetas

Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas
Santa Cruz de la Palma - Guimar y Arucas
Agencias Urbanas en Las Palmas
Calle de Triana y Puerto de la Luz
140 Sucursales en España y Norte de Africa, 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta bancariamente toda operación comercial. Facilita cartas de crédito para viajar por todo el mundo.

(c) Ministerio de Cultura 2007